



วารสารสถาปัตยกรรมของสมาคมสถาปนิกสยาม ในพระบรมราชูปถัมภ์  
The Architectural Journal of The Association of Siamese Architects  
Under Royal Patronage

ISSUE 05 | 2013  
กันยายน - ตุลาคม



**CHIANG MAI 2013**



- 01 THE RESTORATION AND RENOVATION OF THE ROYAL TEMPLE WAT CHEDILUANGWORAWIHARN
- 02 LOILUM STUDIO
- 03 KOCHASI THANI HOTEL
- 04 FEUN BAAN YAN WIENG
- 05 TEUK TON MAI
- 06 WATTANA ART GALLERY
- 07 THE NIMMANA CHIANGMAI
- 08 OFFICE BUILDING @ NIMMAN 5
- 09 CAFE & WINE BAR
- 10 HE HA HOTEL
- 11 SUNSHINE HOUSE
- 12 HARRIS INSTITUTE
- 13 HAKU STUDIO
- 14 MEDITATION PAVILION
- 15 DEEKWAO STUDIO
- 16 M STUDIO
- 17 PROMCHANA HOUSE
- 18 SARAPEE SAINT HOUSE
- 19 LACO HEADQUARTERS
- 20 CHIANGMAI INTERNATIONAL CONVENTION AND EXHIBITION CENTER (CMICE)
- 21 SODE
- 22 RAWEE WAREE LUXURY HOTEL
- 23 BAAN SANPEESUA
- 24 BAAN RAIMNNUA
- 25 CAROL HOUSE
- 26 BAAN MAE JO
- 27 YUTTAPOOM POWJINDA HOUSE
- 28 CROSS + CLUBHOUSE PROJECT



## 01 THE RESTORATION AND RENOVATION OF THE ROYAL TEMPLE WAT CHEDILUANGWORAWIHARN

บูรณะและปรับปรุง วิหารหลวง วัดเจดีย์หลวงวรวิหาร

ARCHITECT  
**CHANGRUNG CONSTRUCTION**  
ช่างรุ่ง คอนสตรัคชั่น

DATE OF COMPLETION  
**2009**

เนื่องจากทางวัดเจดีย์หลวงวรวิหาร โดยหลวงปู่จันทร์ กุลโล เป็นประธาน ต้องการบูรณะและปรับปรุงพระวิหารหลวงหลังเดิมให้เป็นพระวิหารหลวงแบบบ้านโบราณล้านนา โดยจะไม่มีการรื้อพระวิหารหลังเดิมทั้งหมด โดยจะคงไว้ซึ่งของเดิมบางส่วน โดยเฉพาะแท่นแก้ว (แท่นพระประธาน) เนื่องจากแท่นแก้ว (แท่นพระ) เป็นแบบปั้นปูนแบบโบราณและองค์พระอัฐฐารส ก็เป็นพระประธานเก่าแก่ที่อยู่คู่พระวิหารหลวงล้านนาหลังเก่าที่มีอยู่แล้ว

This project is a restoration and renovation of the royal temple, which attempts to incorporate the essence of traditional Lanna architecture without destroying the main altar that contains the patron image of Buddha.

## 02 LOILUM STUDIO

คอยคอบศดุโอ

ARCHITECT  
**RONNACHAI KHANPANYA**  
รณชัย ขันปัญญา

DATE OF COMPLETION  
**2013**

สตูดิโอสถาปนิกขนาดเล็กตั้งอยู่ในใจกลางเมืองเชียงใหม่ เขตอนุรักษ์ความเป็นล้านนาท่ามกลางชุมชน วัด มีสภาพความเป็นชุมชนสูงนี้จึงตั้งใจที่จะสร้างอาคารที่ดูกลมกลืนในสัดส่วนที่เล็ก ๆ มีจุดที่แสดงถึงความเคารพแต่ก็แทรกสเปซทรงกล่องกระจกสีเหลี่ยมเข้าไป มีการตัดมุมจั่วให้เอียง ให้แขกกล่องกระจกอย่างชัดเจน ไม่มีชายคา โครงสร้างหลักเป็นเหล็กและวัสดุเบา ภายนอกแผ่นสังกะสีสีดำ ภายในกรุด้วยแผ่นไม้อัด

This small architect's studio is situated in the center of Chiang Mai. In order to assimilate the building into the traditional Lanna surroundings proportionally, the project adopted a pitched roof. However, the building is also given a contemporary twist through the incorporation of a glass façade and light-weight steel structure.



## 03 KOCHASI THANI HOTEL

โรงแรม คชสีห์ธานี

ARCHITECT  
**NIWAT ARCHITECTS**  
นิวัต อาร์คิเทค

DATE OF COMPLETION  
**2011**

แนวคิดในการออกแบบ ได้แก่ การวางผังให้มีคอร์ทยกกลางซึ่งใช้ตอยเป็นลานนั่งทานอาหารสรวายน้ำ ฟิตเนส และสวน อาคารด้านหน้าที่ติดถนนออกแบบให้เป็นสไตล์ล้านนา และใช้บล็อกกันเสียงจากถนนเพื่อสร้างความเป็นส่วนตัวให้กับพื้นที่ภายใน

The idea of the spatial distribution in this hotel includes an internal courtyard with a restaurant, swimming pool, gym and garden. The Lanna style front building facing the street is used as a sound barrier as well as a means of providing privacy.



## 04 FEUN BAAN YAN WIENG

บ้านย่านเวียง

ARCHITECT  
**KON.JAI.BAAN**  
คน.ใจ.บ้าน

DATE OF CONCEPTION  
**2011**

พื้นที่บ้านย่านเวียงจัดขึ้นในพื้นที่ส่วนหนึ่งของตลาดมิ่งเมืองเป็นประจำทุกวันอาทิตย์ เกิดจากความร่วมมือของเครือข่าย 13 ชุมชนในเขตเมืองเก่าของเชียงใหม่ที่ต้องการสร้างพื้นที่ที่เป็นตลาดและแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมจากคนในชุมชนที่แท้จริง สินค้าและอาหารมาจากสูตรดั้งเดิมที่สืบทอดกันมาของคนในชุมชน การแต่งกาย ภาษาที่ใช้และการตกแต่งสถานที่ ให้มีความสำคัญกับวัฒนธรรมและสิ่งแวดล้อมเป็นหลัก เพื่อมองหาภาพเมืองเชียงใหม่ที่ทุกคนอยากเห็นร่วมกัน

Feun Baan Yan Wieng is part of the weekly Ming Meung Sunday Market. The project is the result of a collaboration between 13 local communities aiming to share an authentic experience and their traditional culture in the form of a market that also functions as a tourist attraction

